CSI SpA
Sede Legale
20030 Senago - MI - I
Cascina Traversagna 21

Direzione, Uffici e Laboratori
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940

www.csi-spa.com

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

SGQ N° 032A
SGA N° 032D
PRD N° 032B
ISP N° 069E
LAB N° 0006

Membro degli accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Registrazione numero *Registration number*	DPI/0497/1125

CERTIFICATO CE ESAME DI TIPO

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

L'Istituto di Certificazione CSI S.p.A. (Organismo Notificato per la Direttiva 89/686/CEE)
The Certification Body CSI S.p.A. (89/686/EEC Directive Notified Body)

certifica che
certifies that

Il seguente Dispositivo di Protezione Individuale
the following Personal Protective Equipment

Casco mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"
Helmet mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"

Produttore: **Kaliskie Zaklady Przemyslu Terenowego w Kaliszu Sp. z o.o.**
Manufacturer **ul. Przybrzezna 37 - 62-800 Kalisz - POLAND**

Fabbricato presso: **ul. Przybrzezna 37 - 62-800 Kalisz - POLAND**
Manufactured at

è conforme ai Requisiti Essenziali dell'Allegato II della Direttiva 89/686/CEE.
Norme applicate: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492:2012; EN 397:2012+A1:2012 (§ 5.1; § 5.2.1; § 5.2.2, § 5.1.2)
comply with the essential requirements of Annex II of 89/686/EEC Directive.
Applied standards: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492:2012; EN 397:2012+A1:2012 (§ 5.1; § 5.2.1; § 5.2.2, § 5.1.2)

Il casco mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00", classificato in III categoria per la protezione della testa, deve essere marcato CE e accompagnato dalla dichiarazione di conformità. Le caratteristiche del prodotto sono contenute nel fascicolo tecnico CE 1125.
Helmet mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00", classified on III category for head protection, must be marked CE and provided by the Declaration of conformity. The characteristics of the product are included in the technical file n. CE 1125.

La produzione è soggetta a sorveglianza annuale secondo l'art. 11/a della direttiva 89/686/CEE.
The production is under yearly surveillance according to art. 11/a of 89/686/EEC directive.

Tutti i dati sono riportati nei rapporti di prova CSI n. 0056\ME\DPI\16, 0056\ME\DPI\16_2, 0056\ME\DPI\16_3 del 27/10/2016.
All data are stated in the technical report CSI n. 0056\ME\DPI\16, 0056\ME\DPI\16_2, 0056\ME\DPI\16_3 *dated 27/10/2016.*

27/10/2016	**27/10/2016**	**26/10/2021**
Prima emissione *First issue*	Ultima emissione *Latest issue*	Scadenza *Expiring*

GRUPPO IMQ

Ing. R. Gatti
Amm. Delegato/Managing Director

CSI SpA
Sede Legale
20030 Senago - MI - I
Cascina Traversagna 21

Direzione, Uffici e Laboratori
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940

www.csi-spa.com

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
SGQ N° 032A
SGA N° 032D
PRD N° 032B
ISP N° 069E
LAB N° 0006
Membro degli accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Registrazione numero 证书号码	DPI/0497/1125

CERTIFICATO CE ESAME DI TIPO

EC 型式检验证书

L'Istituto di Certificazione CSI S.p.A. (Organismo Notificato per la Direttiva 89/686/CEE)

出证机构 *CSI S.p.A. (89/686/EEC* 授权机构）

certifica che

证明（翻译件）

Il seguente Dispositivo di Protezione Individuale

下面的个人防护装备

Casco mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"

头盔系列 TYTAN MAX,型号：HTM 102.00

Produttore: **Kaliskie Zaklady Przemyslu Terenowego w Kaliszu Sp. z o.o.**

生 产 者: **ul. Przybrzezna 37 - 62-800 Kalisz - POLAND**

Fabbricato presso: **ul. Przybrzezna 37 - 62-800 Kalisz - POLAND**

生产地址:

è conforme ai Requisiti Essenziali dell'Allegato II della Direttiva 89/686/CEE.
Norme applicate: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492:2012; EN 397:2012+A1:2012 (§ 5.1; § 5.2.1; § 5.2.2, § 5.1.2)

根据８９／６８６／ＥＥＣ指令附加Ⅱ基础装备

申请标准：*EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492:2012; EN 397:2012+A1:2012 (§ 5.1; § 5.2.1; § 5.2.2, § 5.1.2)*

Il casco mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00", classificato in III categoria per la protezione della testa, deve essere marcato CE e accompagnato dalla dichiarazione di conformità. Le caratteristiche del prodotto sono contenute nel fascicolo tecnico CE 1125.

头盔系列TYTAN MAX,型号：HTM 102.00,归类在Ⅲ类头部防护，必须有CE标志提供确认申明。

产品的参数包含在技术文件中,编号CE1125

La produzione è soggetta a sorveglianza annuale secondo l'art. 11/a della direttiva 89/686/CEE.

生产按照89/686/EEC指令11/ a条款进行年监测

Tutti i dati sono riportati nei rapporti di prova CSI n. 0056\ME\DPI\16, 0056\ME\DPI\16_2, 0056\ME\DPI\16_3 del 27/10/2016.

所有数据列在技术报告 *CSI n.* 0056\ME\DPI\16, 0056\ME\DPI\16_2, 0056\ME\DPI\16_3 日期：27/10/2016

27/10/2016	**27/10/2016**	**26/10/2021**
Prima emissione 首签日期	Ultima emissione 最后签字日期	Scadenza 有效期

GRUPPO IMQ

Ing. R. Gatti
Amm. Delegato/Managing Director